

Ⓟ *Teatrul „Toma Caragiu” din Ploiești.  
Acară ... în Extremul Orient*

La invitația regizorului sud-corean Kim Chul-lee, care este totodată și selecționar unic la Seoul Performing Arts Festival (Coreea de Sud), **Teatrul „Toma Caragiu” Ploiești** a participat în perioada 12–19 octombrie 2006, cu un număr de 5 reprezentații, la cea de-a VI-a ediție a susmenționatului festival.

Spectacolul invitat, în urma vizionării sale din cadrul Festivalului Național de Teatru București, în noiembrie 2005, a fost **Trei surori** de A.P. Cehov, în regia reputatului Alexandru Dabija.

Toate cele cinci reprezentații au fost programate la Seul în cocheta Sală-Studio a Complexului Arko Arts Theatre, beneficiind de săli arhipline și entuziaste, fapt ce a responsabilizat și mai mult valorosul colectiv actoricesc.

De altfel, cu trei săptămâni înainte de sosirea delegației române la Seul, biletele pentru toate cele 5 reprezentații fuseseră epuizate. Vedem în acest fapt marea prețuire și interesul deosebit pe care îl au, la peste 7500 km depărtare, iubitorii de teatru față de școala teatrală românească. Așa dorim să interpretăm reacția impresionantă și atenția de care ne-am bucurat, vădind că publicul, bun cunoscător al teatrului european.

De altfel, în memoria noastră afectivă, dar și cea a peliculei, pe lângă fireasca satisfacție a lungilor reprize de aplauze de la sfârșitul reprezentațiilor, rămâne puterea și intensitatea concentrării spectatorilor coreeni, care, pe lângă extrem de precisa traducere la cască a profesorului Lee Man-joo, au venit în numeroase cazuri cu varianta coreeană a textului, tocmai din dorința de a pătrunde și înțelege viziunea regizorală a lui Alexandru Dabija, care, cu părere de rău, nu a putut să ne însoțească.

Îndrăznim să credem că valoarea și aprecierea spectacolului nostru vor contribui la consolidarea dialogului cultural româno-coreean, construind, alături de spectacolul **Electra**, regizat la Oradea de Mihai Măniutiu, prezentat cu doi ani înaintea noastră la Seul, punți pentru teatrul românesc în spațiul extrem-oriental. Dovadă sunt și articolele apărute în publicațiile coreene *The Korea Herald*, *Korea Times*, *Auditorium*, *The Korean Theatre Review* și altele, din care cităm și prezentarea făcută de Kim Chul-lee, directorul Festivalului SPAF: „În timp ce predecesorii săi au creat o montare «realistă», Alexandru Dabija reușește altceva, percepând viața ca o trecere, spațiul de joc este modificat, devine asemeni unui podium de modă. Publicul nu mai e considerat ca un spațiu total opus, scena poate fi ușor transformată într-un orașel din timpul Imperiului Rus, o poiană la miez de zi, un oraș în India, un trotuar sau o tavernă afumată. [...] Veți putea fi surprinși să vedeți chipurile și trupurile actorilor pline de transpirație, alături de ei, pe scenă, chiar veți tresări când ei vor cădea sau

se vor răsuci spre voi. Este montarea cea mai apropiată de public! Mai aproape de atât nu se poate să relaționezi publicul cu ceea ce se întâmplă pe scenă!”

Ca un ultim aspect al seriozității și valorii acestui festival asiatic, vrem să evidențiem profesionalismul și precizia organizării întregii deplasări, culminând cu „lecția” de perfecțiune asiatică a reproducerii întregului decor al spectacolului, realizat în condiții excelente de autenticitate de către partenerul coreean.

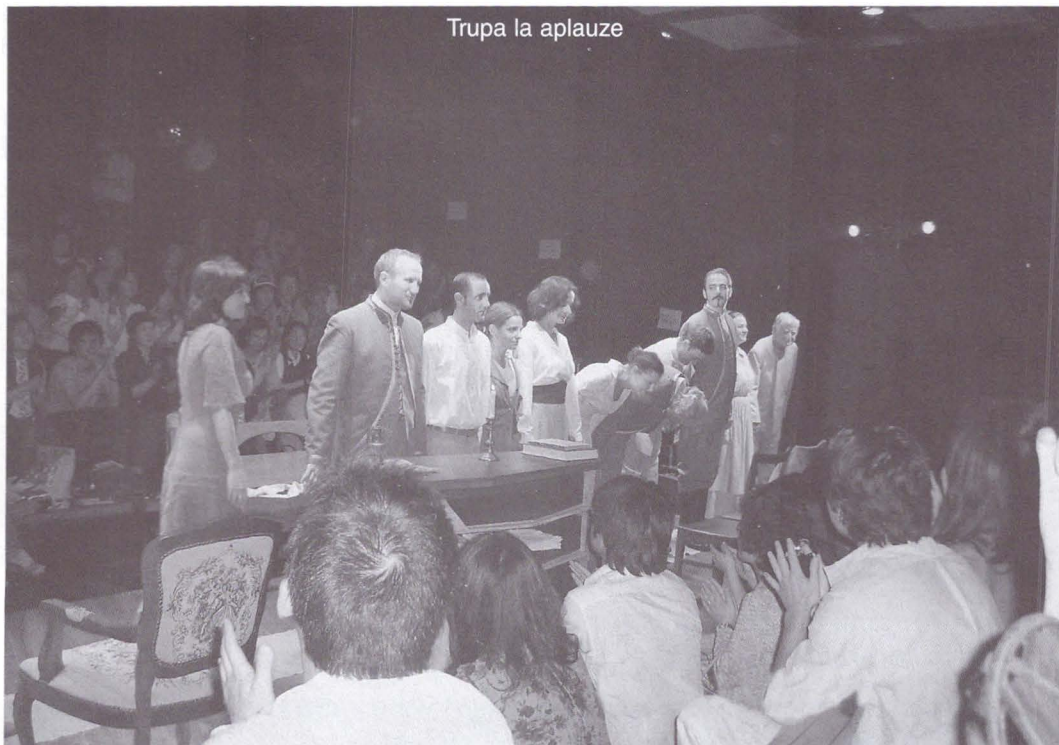
N-am dori să încheiem aceste scurte referințe fără a menționa, cu valoare de simbol, invitația de principiu înaintată de un important producător japonez, de a organiza un turneu al aceluiași spectacol, în trei orașe japoneze.

Din trupa ploieșteană au fost la Seul: Tudor Smoleanu (*Andrei*), Nadiana Sălăgean (*Natalia*), Oxana Moravec (*Olga*), Elena Popa (*Mașa*), Ada Simonică (*Irina*), Adrian Ancuța (*Kulîghin*), Ioan Coman (*Verșinin*), Mihai Calotă (*Tuzenbah*), Karl Baker (*Solionii*), Constantin Cojocaru / Niculae Urs (*Cebutikin*), Alexandru Pandelescu (*Ferapont*), Lucia Ștefănescu (*Anfisa*), Alice Tăsică (recuzită), Victor Stănescu (regie tehnică), Delia Coman (organizare, comunicare, PR), Lucian Sabados (director, maestru de lumini „ad-hoc”).

Împreună cu gazdele, în fața lui Arko Arts Theatre



Trupa la aplauze



Oxana MORAVEC, Ada SIMIONICĂ și Elena POPA



Foto: Florin Biolan

Mihai CALOTĂ și Ada SIMIONICĂ



Foto: Florin Biolan

Ada SIMIONICĂ



Elena POPA și Ion COMAN



Foto: Florin Biolan

Scenă din spectacol



Foto: Florin Biolan